

PHILIPS

GC800, GC801
GC810



EN User manual













SC 用户手册

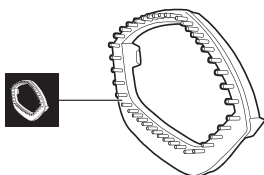
Please read this instructions carefully
before using the appliance.

使用产品前请仔细阅读本使用说明书。

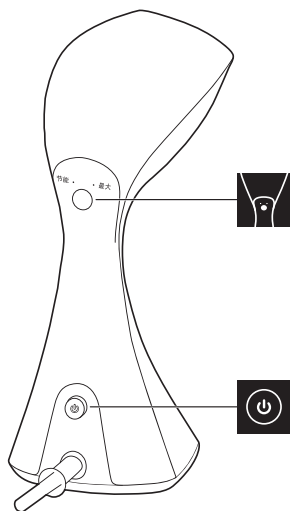
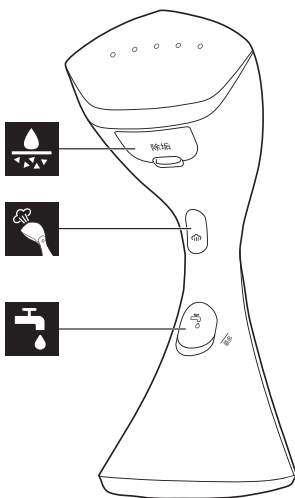
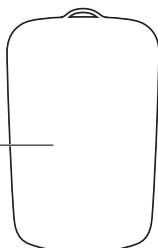
Please keep this instruction book for future reference.

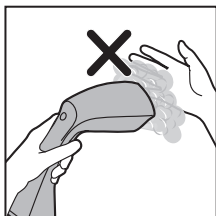
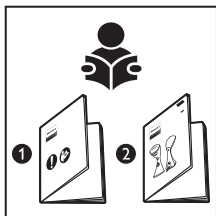
保留备用。

	3		GC810	16
	4			18
	5			21
	8			23
	9			28
	14			



GC810



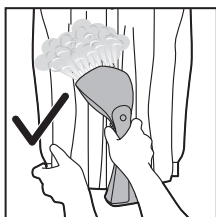
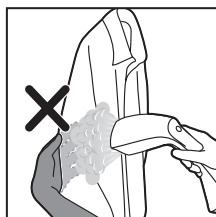


EN Do not use your bare hand as a supporting surface when you steam.

Pull the sides of the garment to stretch it.

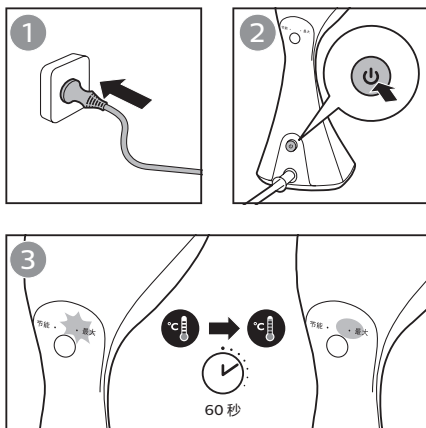
SC 熨烫时请不要用手作为支撑面。

拉紧衣物的侧边以将其展开。





- EN** Once the power button is activated, the ‘steam-ready’ light flashes at **MAX** mode which indicates the appliance is heating up. The appliance is ready for use after 60 seconds when the light turns steady.
- SC** 电源按钮启动后，“蒸汽就绪”指示灯会在 **MAX（最大）** 模式闪烁，指示产品正在加热。当指示灯持续亮起时，产品将在 60 秒后准备就绪。



EN ECO mode (reduced amount of steam), is provided to save water and energy without compromising on ironing results.

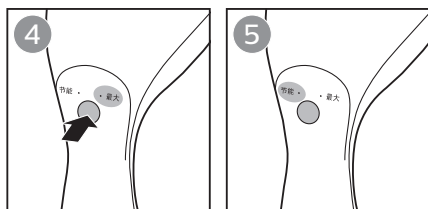
You can toggle to **MAX** setting for more steam power at any point of time.

Press the steam selection button to toggle between **MAX** and **ECO** mode.

SC 提供 **ECO** 节能模式（减少蒸汽量），可在不影响熨烫效果的情况下节水、节能。

您可以调至 **MAX**（最大）设置档位，以便随时获得更强劲的蒸汽动力。

按下蒸汽选择按钮可在 **MAX**（最大）模式和 **ECO** 节能模式之间切换。



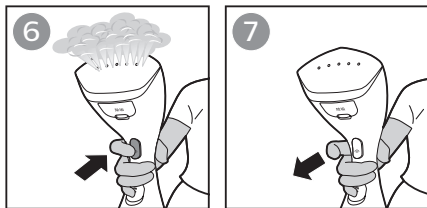
EN Press and hold the steam trigger to start steaming.
Release the steam trigger for steam stop.

Note: When appliance is ready, release the initial steam for a few seconds before you start as it may contain water droplets.

SC 按住蒸汽开关，开始熨烫。

松开蒸汽开关可停止释放蒸汽。

注意：当产品准备就绪时，请先释放蒸汽数秒钟，然后再开始熨烫，因为最初的蒸汽可能含有水滴。





EN Type of water to use

The appliance is suitable to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, we recommend that you mix an equal amount of tap water with distilled or demineralized water. This will prevent fast scale build up and prolong the lifetime of the appliance.

Warning: Do not use perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

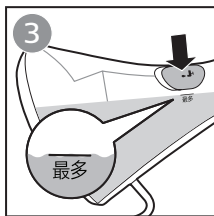
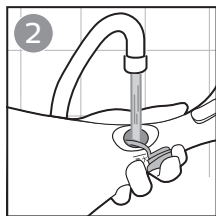
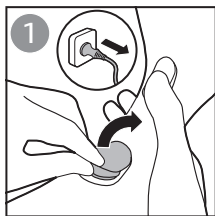
Note: Do not fill the water tank beyond the **MAX** indication

SC 所用水质类型

本产品可使用自来水。但如果您居住的区域水质硬，我们建议您将等量的自来水与蒸馏水或软化水混合使用。这样可以防止水垢快速积聚，并且可以延长产品的使用寿命。

警告：切勿使用香水、转筒式干燥机中的水、醋、淀粉、除垢剂、熨衣剂、化学除垢水或其他化学品，因为它们可能会导致喷水、留下褐色污垢或损坏产品。

注意：请勿让水位超过 **MAX**（最多）水位标示



EN This appliance comes with OptimalTEMP technology steam plate.

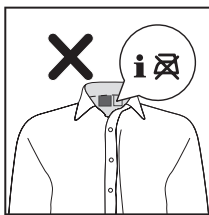
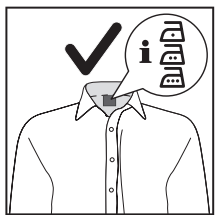
It enables you to steam all types of ironable fabrics, in any order and without sorting your garments.

Warning: Do not steam on non-ironable fabrics.

SC 本产品配有 OptimalTEMP 智能温控科技蒸汽面板。

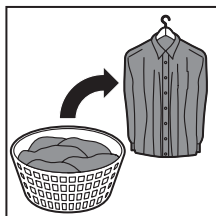
可让您使用蒸汽熨各种类型的可熨烫面料，可采用任何顺序而无需分类您的衣物。

警告：切勿用蒸汽熨不可熨烫的面料。



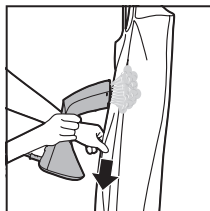
EN You can dewrinkle garments more easily if you spread the laundry properly after you have washed it. Hang the garments on hangers to dry them with fewer wrinkles.

SC 如果在洗衣后正确展开衣物，衣物除皱将会更轻松。
将衣物悬挂在衣架上晾干以减少褶皱。



EN When you are steaming, **press** the steamer head against the garment, and **pull** the sides of the garment with your other hand to **stretch** it.

SC 当您进行蒸汽熨烫时，请朝着衣物按蒸汽喷头，并用另一只手拉紧衣物的侧边以将其展开。

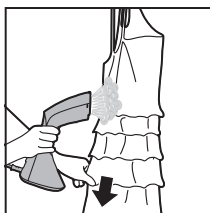
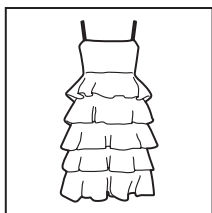


EN Keep the steamer head a slight distance away from dresses with frills, ruffles, ruching or sequins.

Use only the steam to loosen the fabric. You can also steam from the inside.

SC 对于带有装饰、褶边、褶饰或亮片的女装，请将蒸汽喷头与衣物保持较短的距离。

请仅使用蒸汽来松散织物。您也可以由内侧用蒸汽熨烫衣物。



EN For garments with buttons such as shirts, jackets and pants, close the first button to help straighten the fabric.

To steam sleeves, start from the shoulder area and move the steamer head downwards. Steam while you pull the sleeve diagonally down with the other hand.

For shirt pockets, move the steamer head upwards while pressing against the fabric.

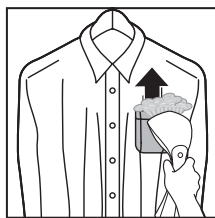
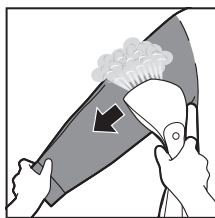
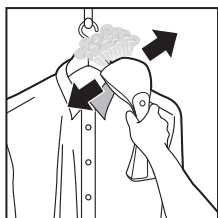
Note: The appliance can be used for creating a natural look and for quick touch-ups. For garments with tough wrinkles and for a more formal look, it is recommended to use an iron instead.

SC 对于带纽扣的衣物（例如衬衣、夹克和裤子），请扣上第一颗扣子，以使衣物更挺直。

要对袖子进行蒸汽熨烫，请从肩膀区域开始，然后向下移动蒸汽喷头。熨烫的同时，请用另一只手沿对角线向下拉衣袖。

对于衬衣口袋，请将蒸汽喷头按在布料上向上移动。

注意：本产品可用于打造自然衣物造型和快速除皱。对于具有顽固褶皱的衣物，以及要获得更正式的造型，建议使用电熨斗。



EN The appliance comes with horizontal steaming function. It allows you to better remove creases on difficult areas such as collar/cuffs and make crisp pleats on sleeves/pants.

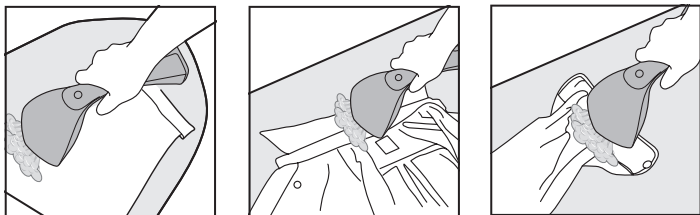
To protect your horizontal surface, do place a protective layer (eg: bedsheet, towel) before steaming your garment. This is to prevent direct contact of steam plate onto the horizontal surface.

Warning: Do not steam on non-heat resistant surface.

SC 本产品具有水平蒸汽熨烫功能。您可以更好地去除衣领/袖口等难以除皱区域的褶皱，并在袖筒和裤筒上形成笔挺的褶皱。

为了保护您的水平表面，在对您的衣服进行蒸汽熨烫之前，请务必铺一层保护层（例如床单、毛巾）。这是为了防止蒸汽面板直接接触到水平表面。

警告：切勿在非耐热表面上进行蒸汽熨烫。



EN For more tips on how to steam different types of garments, please visit www.philips.com/garmentsteamers.

SC 有关如何对不同类型的衣服进行蒸汽熨烫的更多提示，请访问 www.philips.com/garmentsteamers。



EN The brush improves steam penetration to achieve faster and better steaming result on thick and heavy garment such as coat and jacket.

Align the brush towards the top of the steam plate.

Hold onto the gripping area of the brush to attach or detach it, one side at a time.

Brush is to be used together with steam by pressing the steam trigger and slowly moving the bristles along the garments.

Note: Always unplug the appliance before you attach or detach the brush. Be careful, the steamer head may still be hot.

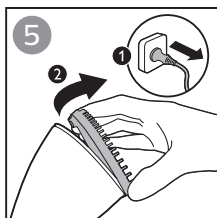
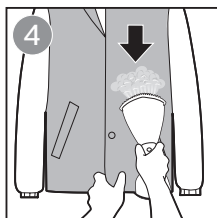
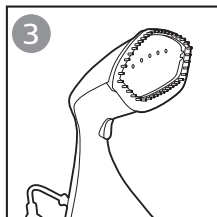
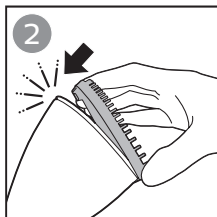
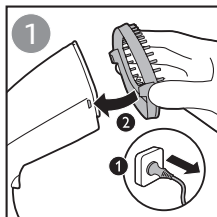
SC 毛刷可以改善蒸汽渗透率，从而更加快速地在外套、夹克等厚重衣物上获得更出色的熨烫效果。

将毛刷对准蒸汽面板的顶部。

握住毛刷的抓握区域进行安装或拆卸，每次操作一侧。

毛刷应与蒸汽搭配使用，方法是按下蒸汽开关，然后沿着衣物慢慢地移动刷毛。

注意：在安装或拆卸毛刷之前，请务必拔掉产品的电源插头。注意，蒸汽喷头可能仍很烫。





GC810

EN The StyleMat provides support that enhance steaming performance.

Press the steamer head against the garment with the StyleMat behind it as a support.

For **vertical steaming**, the StyleMat can be used with a clothes hanger by using the loop at the top of the mat.

For **horizontal steaming**, the StyleMat serves as a protective layer. This can be placed on any horizontal surface.

Note: Do not wash the StyleMat as it may damage the foam material.

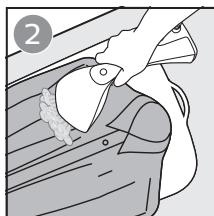
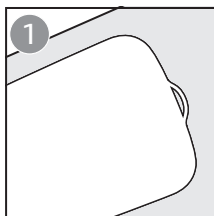
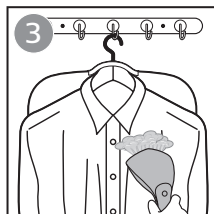
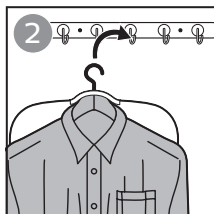
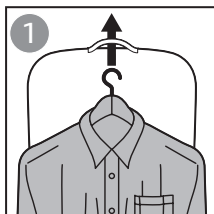
SC 熨烫垫可以提供支撑以增强熨烫效果。

有熨烫垫在背部提供支撑的情况下，将蒸汽喷头按向衣物。

对于**垂直蒸汽熨烫**，熨烫垫可借助垫子顶部的挂环与衣架搭配使用。

对于**水平蒸汽熨烫**，熨烫垫可起到保护层的作用。该熨烫垫可以放在任何水平表面上。

注意：不要清洗熨烫垫，因为这可能会损坏泡沫材料。





EN To prolong the life time of your appliance and to maintain good steaming performance, use Decalc (quick calc release) function once every 1 month.

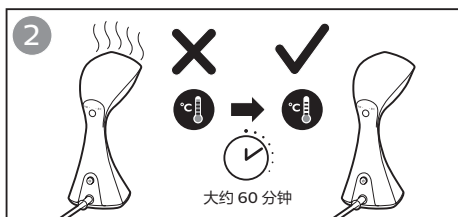
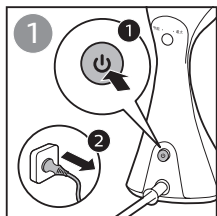
If water in your area is very hard, or you see scales coming out from the steamer head during steaming, use this function more frequently.

Note: Make sure that the appliance has been unplugged for at least 1 hour and has completely cooled down, before you use Decalc function.

SC 为了延长产品的使用寿命并保持良好的熨烫效果，请每个月使用一次除垢（快速除垢）功能。

如果当地的水硬度较高，或在熨烫期间看到蒸汽喷头中掉出水垢，则应提高使用该功能的频率。

注意：确保产品已拔下电源插头至少 1 小时且完全冷却后，再使用除垢功能。



EN To use Decalc function, place the appliance down with Decalc function facing up. Once Decalc door and inlet stopper are opened, invert the appliance to shake off any scales and water deposited inside the chamber.

If the Decalc hole is blocked by scales, you may use a tool to loosen the scales.

Warning: Do not pour water, vinegar, descaling agents or other chemicals into the opening of the Decalc function.

When performing descaling, you may notice a small hole (as indicated in the warning picture).

Warning: Do not cover over or insert anything in it.

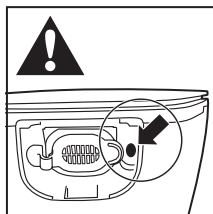
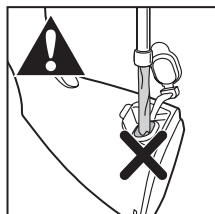
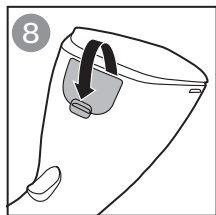
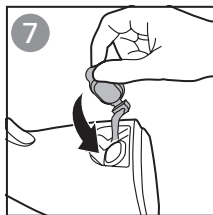
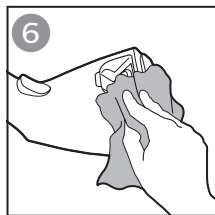
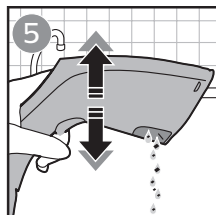
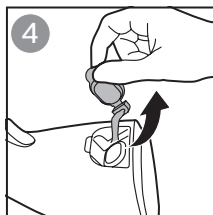
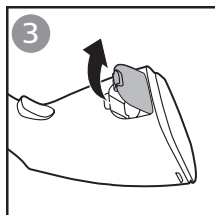
SC 要使用除垢功能，请放下产品，并使除垢功能一面朝上。在打开除垢门和入口塞后，请将产品倒置以甩掉沉积在腔室内的所有水垢和水分。

如果除垢孔被水垢堵塞，则可以使用工具使水垢松脱。

警告：切勿将水、醋、除垢剂或其它化学品倒入除垢功能的开口。

进行除垢时，您可能会注意到其中有一个小孔（如警告图片所示）。

警告：请勿盖住小孔或在其中插入任何东西。





EN Note: Before cleaning, do wait for the appliance to cool down for about 60 minutes.

Clean the appliance and wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and non-abrasive liquid cleaning agent.

Warning: Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

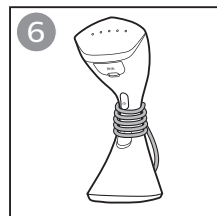
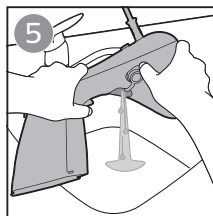
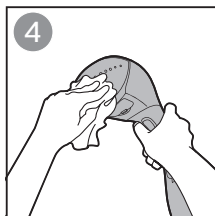
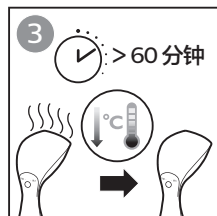
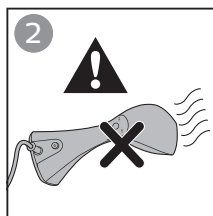
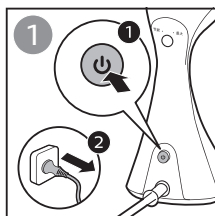
Always empty the water tank after usage to prevent calc build-up and maintain good steam performance.

SC 注意：清洁前，请等待产品冷却约 60 分钟。

用湿布和非研磨性液体清洁剂清洁本产品，并擦去蒸汽喷头中的沉积物。


警告：切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如酒精、汽油或丙酮）来清洁本产品。



使用后务必将水箱倒空，以防止水垢的形成并保持良好的蒸汽性能。






EN


Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not heat up.	The appliance is not plugged in properly or not switched on.	Check if the mains plug is inserted properly and its wall socket is working. Check if the appliance is switched on.
The appliance does not produce any steam.	The appliance is not plugged in properly or not switched on.	Check if the mains plug is inserted properly and its wall socket is working. Check if the appliance is switched on.
	The appliance has not heated up sufficiently.	Let the appliance heat up for 60 seconds ('steam-ready' light flashes). When the appliance is ready for use, the light turns steady.
	You have not pressed the steam trigger fully.	Press the steam trigger fully for a few seconds.
	The water level in the water tank is too low.	Unplug the appliance and refill the water tank.
Water droplets drip from the appliance steamer head.	Scales/calc are formed inside the appliance.	Perform Decalc function (refer to  section).
	The steamer head is placed horizontally for a long time.	Place the appliance in an upright position on a flat surface after each usage.




Problem	Possible cause	Solution
The appliance produces a pumping sound/ the handle vibrates.	Water is pumped to the steamer head to be converted into steam.	This is normal.
	The water level in the water tank is too low.	Unplug the appliance and refill the water tank.
Steam and water leak around Decalc door, steam trigger and gripping area.	Decalc inlet stopper is not inserted properly.	Open the Decalc door and push in the Decalc inlet stopper. Close the Decalc door. If this persists, please stop using the appliance. Contact an authorized Philips service centre.
	Water tank filling door is not closed properly	Press down the filling door.
Steam gets weaker over time	Scales/calc are formed inside the appliance.	Perform Decalc function (refer to  section).
Steam leaves stains on the garment or impurities come out of the steamer head	Scales/calc are formed inside the appliance.	Perform Decalc function (refer to  section).

Problem	Possible cause	Solution
	Apart from tap water, you have filled other liquids / additives or descaling agents into the water tank.	Appliance is designed to be used with tap water. In area with hard water, it is recommended to use distilled or demineralization water (50% demineralization/ distilled water mixed with water could be used as well).
The Decalc hole is blocked by scales.	The water you use is very hard and/ or you have not performed Decalc function frequently. A large amount of scales are formed inside the appliance.	Use a tool to loosen the scales. Perform Decalc function once a month or more frequently (refer to  section).



SC

问题	可能的原因	解决方法
产品无法加热。	产品未正确插入电源插头或未打开电源。	检查电源插头是否正确插入，以及墙壁插座是否正常工作。 检查是否已打开产品电源。
蒸汽挂烫机不能产生蒸汽	产品未正确插入电源插头或未打开电源。	检查电源插头是否正确插入，以及墙壁插座是否正常工作。 检查是否已打开产品电源。
	产品未充分加热。	让产品加热 60 秒（“蒸汽就绪”指示灯闪烁）。当产品可供使用时，指示灯将持久亮起。
	您没有完全按下蒸汽开关。	完全按下蒸汽开关数秒钟。
	水箱中的水位太低。	拔掉产品的电源插头，然后为水箱加水。
有水滴从产品的蒸汽喷头中滴出。	产品内部有水垢形成。	执行除垢功能（请参阅  部分）。
	蒸汽喷头长期水平放置。	在每次使用后，请将产品竖直放在平坦的表面上。
产品会产生抽水声/手柄震动。	水被抽到蒸汽喷头以转化为蒸汽。	这是正常的。
	水箱中的水位太低。	拔掉产品的电源插头，然后为水箱加水。

问题	可能的原因	解决方法
除垢门、蒸汽开关和握紧区域周围泄漏蒸汽和水。	未正确插入除垢入口塞。	打开除垢门并推入除垢入口塞。关上除垢门。 如果此问题仍然存在，请停止使用本产品。请与经授权的飞利浦服务中心联系。
	水箱注水门未关好	按下注水门。
随着时间的推移，蒸汽变弱	产品内部有水垢形成。	执行除垢功能（请参阅  部分）。
蒸汽在衣物上留下污渍，或蒸汽喷头中掉出杂质	产品内部有水垢形成。	执行除垢功能（请参阅  部分）。
	除了自来水外，您在水箱中注入了其它液体/添加剂或除垢剂。	根据设计，本产品适合使用自来水。在水质较硬的区域，建议使用蒸馏水或软化水（也可将 50% 的软化水/蒸馏水与自来水混合使用）。
除垢孔被水垢堵塞。	所用的水硬度很高和/或未经经常执行除垢功能。产品内形成大量的水垢。	使用工具松脱水垢。每月一次或多次执行除垢功能（请参阅  部分）。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	镉 (Cd)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主机 Main Body	○	○	○	○	○	○
电源线 Power cord	○	x	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 x：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。						



PHILIPS

产品： 飞利浦手持式蒸汽熨烫刷
型号： GC800, GC801, GC810
额定电压： 220 V ~
额定频率： 50 Hz
额定输入功率： 1470 W
生产日期： 请见产品底部
产地： 印度尼西亚

飞利浦家电（中国）投资有限公司
上海市静安区灵石路728弄20号201室
全国顾客服务热线：4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005,
GB4706.84-2007 制造

保留备用
发行日期：210430



© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved.

4239 001 17794

